

## **Bundesbeschluss**

### **über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Deutschland über Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt und des Protokolls zur Änderung dieses Abkommens**

vom 15. Juni 2012

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf die Artikel 54 Absatz 1 und 166 Absatz 2 der Bundesverfassung<sup>1</sup>,  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 18. April 2012<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

#### **Art. 1**

<sup>1</sup> Es werden genehmigt:

- a. das Abkommen vom 21. September 2011<sup>3</sup> zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland über Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt;
- b. das Protokoll vom 5. April 2012<sup>4</sup> zur Änderung des am 21. September 2011 in Berlin unterzeichneten Abkommens zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland über Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt.

<sup>2</sup> Der Bundesrat wird ermächtigt, das Abkommen und das Protokoll zu ratifizieren.

<sup>1</sup> SR 101

<sup>2</sup> BBl 2012 4943

<sup>3</sup> SR ...; BBl 2012 5039

<sup>4</sup> SR ...; BBl 2012 5087

Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Deutschland  
über Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt und  
des Protokolls zur Änderung dieses Abkommens. BB

---

## **Art. 2**

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Staatsvertragsreferendum für Verträge, die wichtige rechtsetzende Bestimmungen enthalten oder deren Umsetzung den Erlass von Bundesgesetzen erfordert, nach Artikel 141 Absatz 1 Buchstabe d Ziffer 3 der Bundesverfassung.

Ständerat, 15. Juni 2012

Der Präsident: Hans Altherr  
Der Sekretär: Philippe Schwab

Nationalrat, 15. Juni 2012

Der Präsident: Hansjörg Walter  
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Datum der Veröffentlichung: 19. Juni 2012<sup>5</sup>

Ablauf der Referendumsfrist: 27. September 2012

<sup>5</sup> BBl 2012 5823